

miniDICTIONAR
francez-român
român-francez

fr
rf

CORINT
EDUCAȚIONAL

Ghid de utilizare a dicționarului francez-român

Cuvântul-intrare	nous <i>pron. pers. (pers. I pl.)</i> 1. (<i>nom.</i>) noi; ~ -mêmes noi înșine. 2. (<i>dat.</i>) nouă, ne, ni. 3. (<i>ac.</i>) pe noi, ne.
Categoria gramaticală	
Numărul sensurilor	
Indicarea cazului	

Variante de sinonime	moucheté, -e <i>adj.</i> 1. (<i>text.</i>) cu picouri, cu buline. 2. (<i>d. blana unor animale</i>) pătat.
Delimitare semantică	

Domeniul de cunoaștere	écureuil <i>s.m. (zool.)</i> ve-veriță.
------------------------	--

Contextul de folosire	marché <i>s.m.</i> 1. piață. 2. tranzacție, afacere. 3. (<i>în expr.</i>) à bon ~ ieftin; ~ aux puces talcioc.
Traducerea contextului	
Simbolul de substituire a intrării	

Ghid de utilizare a dicționarului român-francez

Cuvântul-intrare	noi <i>pron. pers. pl.</i> 1. nous. 2. dat. (în formele nouă, ne, ni , cu valoare posesivă) à nous. 3. dat., ac. (în forma ne , cu valoare reflexivă) nous.
Categoria gramaticală	
Numărul sensurilor	
Indicarea cazurilor	
Domeniul de cunoaștere	pisică <i>s.f. (zool.)</i> chat (<i>m.</i>); ~ sălbatică chat sauvage.
Simbolul de substituire a intrării	
Genul substantivului în limba franceză	
Contextul de folosire	frumos I. adj. 1. beau, belle (<i>f.</i>); Frumoasa din Pădurea Adormită La Belle au bois dormant. 2. joli. II. adv. joliment, gentiment, convenablement. III. s.n. art. (<i>fil.</i>) le beau (<i>m.</i>).
Traducerea contextului	
Variante de sinonime	

Ghid de pronunțare

Acest ghid de pronunțare a cuvintelor din limba franceză urmează reglementările Asociației Fonetice Internaționale și a fost simplificat.

consoane

- b **beau** (bun)
- d **cadeau** (dorință)
- f **faveur, photo** (fotografie)
- g **gare** (gară)
- ɲ **signe, oignon** (senior)
- j **gilet, bonjour** (jucărie)
- k **cadre, accueillir, képi, question** (cameră)
- l **lain** (lână)
- m **maison** (mamă)
- n **nez** (cană)
- p **paille** (pâine)
- r **rue** (soare – în limba franceză, *r* se pronunță graseiat)
- s **sol, ciel, français** (ascuns)
- ʃ **chien, chance** (șansă)
- t **terre, lutte** (tată)
- v **voir, ouvrir** (a vedea)
- z **zone, rose** (zi, a dezechilibra)

vocale

- a **chat** (șarm)
- a **âne, pête** (mare)
- e **parler** (aerisire)
- ɛ **être, dais** (azalee)
- i **vie** (vin)
- ɔ **robe** (cotor)
- o **beauté, gauche, mot** (pom)
- œ **deux, beurre, boeuf** (sunet intermediar, ca în salată **boeuf**)
- u **fou** (umbrelă)
- ü **lune** (alură, montură)
- ə **le, premier** (ca în **bleu**)

vocale nazale

- ã **chant** (antrepriză)
- ẽ **main, jardin** (sentiment)
- õ **bon** (canion)
- œ̃ **lundi** (diftong pronunțat nazal)

Aa

- a, A** *s.m.* a, A, prima literă a alfabetului francez.
- à** *prep.* (**à** + **le** se contractă **au**; *pl.* **aux**) **1.** la. **2.** până la. **3.** în. **4.** cu. **5.** de.
- abaisser** *v.t.* **1.** a coborî. **2.** a micșora, a reduce.
- abandon** *s.m.* abandon.
- abandonné, -e** *adj.* abandonat.
- abandonner I.** *v.t.* a abandona; a renunța la. **II.** *v.r.* (+ *prep.* **à**) **1.** a se lăsa pradă. **2.** a se destăinui.
- abasourdir** *v.t.* a uimi, a surprinde.
- abat-jour** *s.m.* abajur.
- abattage** *s.m.* tăiere, doborâre.
- abattement** *s.m.* deprimare, descurajare.
- abatteur** *s.m.* tăietor de vite.
- abattoir** *s.m.* abator.
- abattre I.** *v.t.* **1.** a doborî. **2.** a descuraja. **II.** *v.r.* **1.** a cădea, a se prăbuși. **2.** (+ *prep.* **sur**) a se abate asupra.
- abbaye** *s.m.* abație.
- abbé** *s.m.* abate, stareț.
- abbesse** *s.f.* stareță.
- abcès** *s.m.* (*med.*) abces.
- abdiquer** *v.t.* a abdica.
- abdomen** *s.m.* abdomen.
- abeille** *s.f.* (*entom.*) albină.
- aberrant, -e** *adj.* aberant.
- aberration** *s.f.* aberație.
- abîme** *s.m.* prăpastie, abis.
- abîmer** *v.t.* a deteriora.
- abject, -e** *adj.* abject.
- aboielement** *s.m.* lătrat.
- abolir** *v.t.* a aboli.
- abolition** *s.f.* abolire.
- abominable** *adj.* abominabil.
- abondamment** *adv.* din abundență.
- abondance** *s.f.* abundență.
- abondant, -e** *adj.* abundent.

abonder *v.i.* a abunda.

abonné, -e *adj., s.m.f.* abonant.

abordable *adj.* abordabil.

aborder *v.t.* a aborda.

aboutir *v.i.* a ajunge (la).

aboyer *v.i.* a lătra.

abrégé *s.m.* rezumat.

abréger *v.t.* a (pre) scurta.

abreuer *v.t.* a adăpa.

abréviation *s.f.* abreviere.

abri *s.m.* adăpost; **à l'~ de** la adăpost de.

abricot *s.m. (bot.)* caisă.

abricotier *s.m. (bot.)* cais.

abriter *v.t.* a adăposti.

abroger *v.t.* a abroga.

abrupt, -e *adj.* abrupt.

abrutissement *s.m.* abrutizare.

abrutir *v.t., v.r.* a (se) abrutiza.

absence *s.f.* absență.

absent, -e *adj.* **1.** absent. **2.** neatent, distrat.

absenter *v.r.* a absenta.

abside *s.f. (arh.)* absidă.

absinthe *s.f.* **1.** (bot.) pelin. **2.** absint.

absolu, -e *adj.* absolut.

absolument *adv.* (în mod) absolut.

absolution *s.f.* **1.** (rel.) iertare (de păcate). **2.** (jur.) achitare (de pedeapsă).

absorbant, -e I. *adj.* absorbant. **II.** *s.m.* (corp) absorbant.

absorber I. *v.t.* **1.** a absorbi. **2.** (fig.) a preocupa. **II.** *v.r.* (fig.) a se cufunda.

absorption *s.f.* absorbție, absorbire.

absoudre *v.t.* **1.** (rel.) a ierta (de păcate). **2.** (jur.) a achita.

abstenir *v.r.* **1.** a se abține. **2. s'~ de** a se priva de.

abstinence *s.f.* abstenență.

abstraction *s.f.* abstracție.

abstrait, -e *adj.* abstract.

absurde *adj.* absurd.

absurdité *s.f.* absurditate.

abus *s.m.* abuz.

abuser I. *v.t., v.r.* a (se) înșela, a (se) amăgi. **II.** *v.i.* **1.** (+ *prep. de*) a abuza de. **2.** a viola.

acacia *s.m.* (*bot.*) salcâm.

académie *s.f.* academie.

académique *adj.* academic.

acajou *s.m.* (*bot.*) mahon.

accablant, -e *adj.* copleșitor.

accabler *v.t.* a copleși, a împovăra.

accalmie *s.f.* acalmie.

accaparer *v.t.* a acapara.

accéder *v.i.* (+ *prep.* **à**) a accede (la).

accélérateur *s.m.* accelerator.

accélération *s.f.* accelerare.

accélérer *v.t.* a accelera.

accent *s.m.* accent.

accentuer *v.t.* a accentua.

acceptable *adj.* acceptabil.

acceptation *s.f.* acceptare.

accepter *v.t.* a accepta.

accès *s.m.* acces.

accessible *adj.* accesibil.

accessoire I. *s.m.* accesoriu. **II.** *adj.* secundar.

accident *s.m.* accident.

accidenté, -e *adj., s.m.f.* accidentat.

accidental, -elle *adj.* accidental.

acclamation *s.f.* aclamație.

acclamer *v.t.* a aclama.

accommodant, -e *adj.* blând, conciliant.

accommoder *v.t.* **1.** a adapta. **2.** a pune de acord. **3.** (*cul.*) a asezona.

accompagnateur, -trice *s.m.f.* **1.** (*muz.*) acompaniator. **2.** ghid, călăuză.

accompagnement *s.m.* **1.** (*muz.*) acompaniament. **2.** (*cul.*) garnitură.

accompagner *v.t.* a însoți.

accompli, -e *adj.* **1.** perfect. **2.** realizat, împlinit.

accomplir *v.t.* **1.** a realiza. **2.** a termina.

accomplissement *s.m.* înfăptuire, realizare.

accord *s.m.* acord.

accorder *v.t., v.r.* a (se) acorda.

accouchement *s.m.* naștere.

accoucher *v.i.* a naște.

accoucheur, -euse I. *s.m.f.* (doctor) mamouș, obstetrician. **II.** *s.f.* moașă.